

Panasonic

Operating Instructions

Bedienungsanleitung

Gebruiksaanwijzing

Mode d'emploi

Manuale di istruzioni

Instrucciones de funcionamiento

Manual de instruções

Instrukcja obsługi

Οδηγίες Χρήσης

Bruksanvisning

Brugsanvisning

Bruksanvisning

Käyttöohjeet

Návod k obsluze

Návod na obsluhu

Microwave Oven/Grill Oven

Mikrowellengerät mit Grill

Magnetron/Grill Oven

Four à Micro-ondes-Gril

Forno a Microonde e Grill

Horno Microondas/Grill

Forno Micro-Ondas/Grelhador

Kuchenka Mikrofalowa z Grillem

Φούρνος Μικροκυμάτων με Γκρίλ

Kombinationsugn med Mikrovågor/Grill

Mikrobølgeovn/Grill

Mikrobølge/Grill Ovn

Mikroaaltouuni/Grilli

Mikrovlinná trouba

Mikrovlinná rúra

English

Nederlands

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Polski

Ελληνικά

Svenska

Dansk

Norsk

Suomi

Česky

Slovensky

NN-K105 / NN-K155 / NN-K125 / NN-K135

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS: Before operating this oven, please read these instructions carefully and keep for future reference.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN. Bitte sorgfältig durchlesen und zur weiteren Bezugnahme aufbewahren.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES. Lees ze a.u.b. zorgvuldig door en bewaar ze zodat u ze opnieuw kunt raadplegen wanneer nodig.

INSTRUCTIONS DE SÛRETÉ IMPORTANTES. Avant d'utiliser le four à micro-ondes, lisez attentivement les recommandations d'utilisation et conservez-les soigneusement.

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA. Leggere attentamente queste note e conservarle per riferimento futuro.

INSTRUCCIONES SOBRE SEGURIDAD IMPORTANTES. Léalas detenidamente y guárdelas para futura referencia.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES. Leia atentamente as instruções de segurança e guarde-as para futuras consultas.

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją i zachowanie jej.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ. Διαβάστ προσεκτικά τις οδηγίες και φυλάξτ τις για μλλοντική αναφορά.

VIGTIGE SIKKERHEDSFORSKRIFTER. Læses omhyggeligt, og opbevares til senere brug.

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER. Les nøye, og oppbevar på et trygt sted slik at du kan slå opp ved behov.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSTIETOJA. Lue nämä ohjeet huolellisesti ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR. Läs igenom anvisningarna noga och spara dem för framtida referens.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY. Před uvedením trouby do provozu si laskavě pečlivě přečtete tyto pokyny a uschovejte je pro budoucí použití.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE. Pred uvedením tejto mikrovlnnej rúry do činnosti si dôkladne naštudujte tento návod na obsluhu a odložte si ho pre prípad potreby v budúcnosti.

Installation et raccordement

Vérifiez l'état du four à micro-ondes

Déballiez le four et débarrassez-le de l'ensemble du matériel d'emballage. Examinez soigneusement l'appareil afin de détecter toute déformation, défaut du système de fermeture de la porte ou défaut au niveau de la porte elle-même. Prévenez immédiatement votre revendeur si l'appareil est endommagé. N'installez pas un four à micro-ondes abîmé.

Instructions pour la mise à la terre

IMPORTANT: POUR VOTRE SÉCURITÉ, IL EST TRÈS IMPORTANT QUE CET APPAREIL SOIT CORRECTEMENT MIS À LA TERRE.

Si la prise murale n'est pas mise à la terre, le client se doit de la faire remplacer par une prise murale correctement mise à la terre.

Précaution concernant la tension d'alimentation:

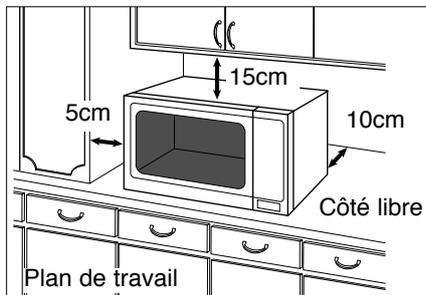
Utiliser une tension identique à celle spécifiée sur le four micro-ondes. Si on utilise une tension supérieure à celle indiquée, l'appareil risque de prendre feu ou d'être endommagé d'une autre manière. De même, si la tension est inférieure, votre appareil sera moins performant. Votre appareil doit être protégé par un fusible de 10 Ampères.

Emplacement du four

1. Déposer le four sur une surface plate et stable à plus de 85cm au-dessus du sol.
2. Une fois le four installé, il faut pouvoir facilement couper son alimentation électrique, soit en retirant la prise murale soit en actionnant un disjoncteur ou un fusible.
3. Afin de garantir une utilisation optimale du four, veillez à ce qu'il soit suffisamment ventilé.

Si vous placez l'appareil sur un plan de travail:

- a. Laissez un espace de 15 cm en haut du four, de 10 cm à l'arrière, de 5 cm d'un côté du four et d'au moins 40 cm de l'autre côté.
- b. Si vous placez le four contre le mur, veillez à ce que l'autre côté ou le dessus du four soit totalement libre.



4. Ne placez pas le four à proximité d'une cuisinière au gaz ou électrique ni d'un évier.
5. Ne retirez pas les pieds du four.
6. Ce four est destiné uniquement à un usage domestique. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
7. N'utilisez pas le four dans une pièce dont le taux d'humidité est très élevé.
8. Evitez tout contact entre le cordon d'alimentation et l'extérieur de l'appareil et éloignez-le de toute surface chaude. Ne le laissez pas pendre sur le bord d'une table ou d'un plan de travail. Evitez de mouiller le cordon d'alimentation, la prise ou le four.
9. N'obstruez pas les ouvertures d'aération situées en haut et à l'arrière du four de manière à éviter toute surchauffe du four. Un dispositif thermique de sécurité protège le four en cas de surchauffe. S'il s'enclenche, le four ne pourra fonctionner à nouveau qu'après refroidissement.

AVERTISSEMENT

Consignes de sécurité importantes

1. Nettoyez les joints d'étanchéité de la porte à l'aide d'un linge humide. Vérifiez si l'appareil ne présente pas de défaut au niveau des joints d'étanchéité. Si c'est le cas, ne l'utilisez plus avant que ceux-ci aient été réparés par un technicien agréé par le fabricant.
2. Ne tentez jamais de modifier, d'ajuster ou de réparer la porte, le boîtier du panneau de commandes, les commutateurs de verrouillage de sécurité ou tout autre élément du four. Ne retirez pas le capot du four, car il sert de protection contre les micro-ondes émises par le four. Confiez exclusivement les réparations à du personnel qualifié.
3. N'utilisez pas l'appareil si la PRISE ou le CORDON D'ALIMENTATION est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est abîmé ou s'il est tombé. Il est dangereux de confier la réparation de l'appareil à une personne autre qu'un technicien formé par le fabricant.
4. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit impérativement être remplacé par le fabricant ou un technicien formé par le fabricant.
5. Il ne faut laisser les enfants utiliser le four qu'à la seule condition qu'ils en connaissent le fonctionnement et soient à même de comprendre les dangers d'une utilisation inappropriée.
6. Les aliments et les liquides ne doivent pas être chauffés dans des récipients fermés hermétiquement car ceux-ci risquent d'exploser.

Consignes de sécurité

Utilisation du four

1. Utilisez le four exclusivement à des fins culinaires. Ce four est spécialement conçu pour chauffer ou cuire des aliments. Ne l'utilisez pas pour réchauffer des produits chimiques ou tout autre produit non alimentaire.
2. Vérifiez si les ustensiles et les plats utilisés conviennent aux fours à micro-ondes.
3. Ne tentez pas de sécher des journaux, des vêtements ou tout autre matériau dans votre four à micro-ondes, car ceux-ci pourraient s'enflammer.
4. Ne placez dans le four aucun objet autre que ses accessoires et ce même si vous ne l'utilisez pas, car celui-ci pourrait être fortuitement mis en route.
5. N'utilisez jamais le four en mode MICRO-ONDES ou COMBINE SANS Y PLACER PREALABLEMENT DES ALIMENTS. Sinon vous risquez d'endommager l'appareil.
6. En cas de début d'incendie à l'intérieur du four, appuyer sur la TOUCHE D'ARRÊT/ANNULATION ou ramener LE SÉLECTEUR DE DURÉE à zéro et maintenir la porte du four fermée. Débrancher le cordon d'alimentation ou couper l'alimentation au niveau du fusible ou du disjoncteur.

Utilisation du gril

1. Les parois extérieures du four, les ouvertures d'aération et la porte du four s'échauffent lorsque vous utilisez les modes COMBINE et GRIL. Prenez garde de ne pas vous brûler en ouvrant et en refermant la porte ou en manipulant les aliments et les accessoires.
2. Lors de l'utilisation des modes COMBINE et GRIL, la résistance située dans la voûte du four est brûlante. Prenez garde de ne pas toucher cette résistance.
Note : lors de l'utilisation de ces modes, les accessoires du four seront également très chauds.
3. Les parties accessibles du four peuvent s'échauffer lorsque vous utilisez le gril. Maintenez les enfants à l'écart du four.

Lampe du four

Si vous devez remplacer la lampe du four, adressez-vous à votre revendeur.

Accessoires

Le four est fourni avec toute une série d'accessoires. Utilisez-les toujours conformément aux instructions.

Plateau tournant en verre

1. Utilisez le four uniquement si l'axe à roulettes et le plateau tournant en verre sont en place.
2. N'utilisez jamais un autre plateau tournant en verre que celui spécialement conçu pour votre four.
3. Si le plateau tournant en verre est chaud, attendez qu'il refroidisse pour le nettoyer ou le plonger dans l'eau.
4. Le plateau tournant en verre peut pivoter dans les deux sens.
5. Si les aliments ou le plat disposés sur le plateau tournant en verre touchent les parois du four et l'empêchent de tourner, celui-ci pivote automatiquement en sens inverse. C'est normal.
6. Ne cuisez pas d'aliments à même le plateau tournant en verre.

Axe à roulettes

1. Nettoyez régulièrement l'axe à roulettes et la sole du four afin de réduire les nuisances dues aux bruits ainsi que l'accumulation de particules de nourriture.
2. Utilisez toujours l'axe à roulettes avec le plateau tournant en verre pour la cuisson des aliments.

Trépied métallique

1. Le trépied métallique facilite la coloration des petits plats et favorise la circulation de la chaleur.
2. En mode COMBINE ou MICRO-ONDES, ne mettez jamais de contenant métallique en contact direct avec le trépied métallique.
3. N'utilisez pas le trépied métallique en mode MICRO-ONDES uniquement.

Informations importantes

1) Temps de cuisson

- Ils dépendent des conditions, de la température, de la quantité de nourriture ainsi que du type de récipient utilisé.
- Commencez toujours par le temps de cuisson minimum: si un plat n'est pas assez cuit, vous pourrez toujours le remettre dans le four pour terminer la cuisson.

Note: Il vaut mieux éviter la surcuisson. Les aliments n'attachent pas mais peuvent brûler, se dessécher et même dans des cas extrêmes, prendre feu et endommager votre four.

2) Petites quantités de nourriture

- Si vous cuisez trop longtemps de petites quantités de nourriture ou des aliments peu riches en eau, ceux-ci peuvent se dessécher, voire brûler ou même prendre feu. Si des aliments prennent feu, maintenez la porte fermée, arrêtez le four et débranchez le cordon d'alimentation.



3) Œufs

- Ne cherchez pas à cuire des œufs coques ou des œufs durs dans votre four à micro-ondes. Ils risquent d'exploser sous l'effet de la pression, que ce soit pendant ou même après la cuisson.

4) Perçer

- Les aliments à peau ou enveloppe imperméable tels que les pommes de terre, les jaunes d'œufs et les saucisses doivent être piqués avant d'être cuits dans le four micro-ondes afin d'éviter qu'ils n'éclatent.

5) Thermomètre à viande

- Si vous employez un thermomètre à viande pour vérifier la température de cuisson des rôtis et des volailles, ne l'utilisez qu'une fois ces derniers sortis du four.

6) Liquides

- Si on chauffe un liquide épais qui n'a pas été remué, il risque de déborder et d'occasionner des projections brûlantes pendant et après le réchauffage. Pour éviter cet inconvénient,

sortir plusieurs fois le liquide du four pendant la cuisson pour le remuer. Après le réchauffage, laissez reposer le liquide un court instant dans le four et remuez soigneusement avant de retirer le récipient du four.

7) Papier/Plastique

- Si vous réchauffez des aliments dans des barquettes en plastique ou en papier, surveillez régulièrement la cuisson, car ces matériaux ont tendance à s'enflammer en cas de surchauffe.
- N'utilisez aucun papier recyclé (par exemple du papier essuie-tout), sauf s'il est stipulé qu'il convient aux fours à micro-ondes. En effet, les papiers recyclés contiennent des impuretés qui peuvent provoquer des étincelles ou s'enflammer en cours de cuisson.
- Avant de placer un sac dans le four, retirez les liens métalliques de fermeture.



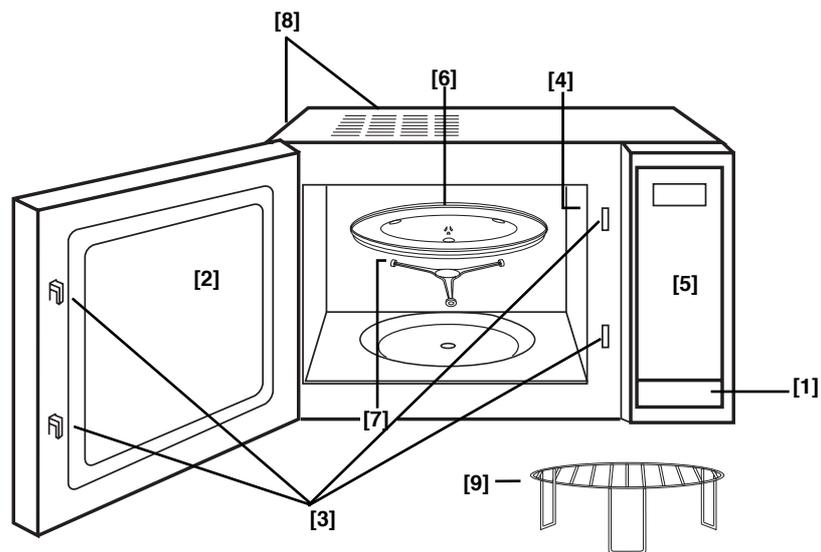
8) Ustensiles/Papier aluminium

- Ne réchauffez pas des canettes ou des bouteilles fermées, car celles-ci pourraient exploser.
- Évitez d'utiliser des récipients et des plats métalliques dans votre four à micro-ondes, car ceux-ci provoqueraient des étincelles.
- Si vous utilisez du papier aluminium ou une barquette métallique, la distance entre ces matériaux et les parois du four doit être de 2 cm minimum afin d'éviter les étincelles.

9) Biberons et aliments pour bébés

- Enlevez toujours le capuchon, la tétine ou le couvercle des biberons ou des petits pots pour bébés avant de les placer dans le four.
- Mélangez ou agitez le contenu des biberons et des petits pots.
- Vérifiez toujours la température des aliments avant de les proposer à l'enfant afin d'éviter qu'il se brûle.

Schéma descriptif



[1] Touche d'ouverture de la porte:

Presser pour ouvrir le four. Si on ouvre la porte du four pendant qu'il est en marche, il s'arrête de fonctionner sans toutefois que les instructions de programmation ne soient annulées. Sur le NN-K155/K125, la cuisson reprendra sitôt la porte fermée et la touche Marche pressée. Sur le NN-K105/K135, la cuisson reprendra sitôt la porte fermée.

[2] Fenêtre du four

[3] Système de verrouillage de sécurité de la porte

[4] Ouvertures d'aération du four

[5] Panneau de commandes

[6] Plateau tournant en verre

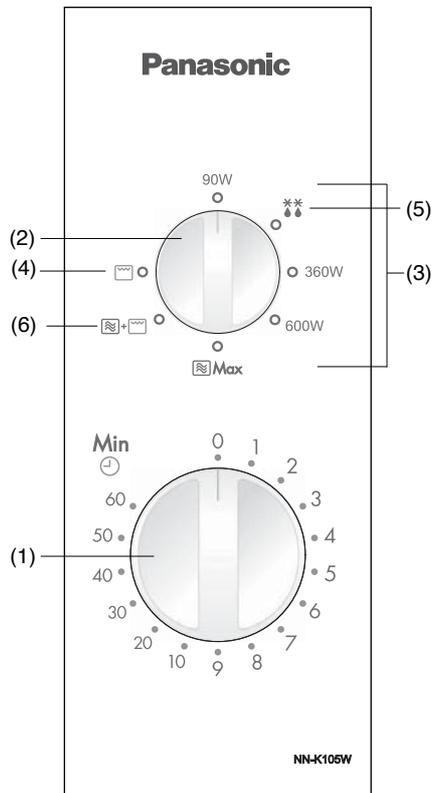
[7] Axe à roulettes

[8] Ventilation externe du four

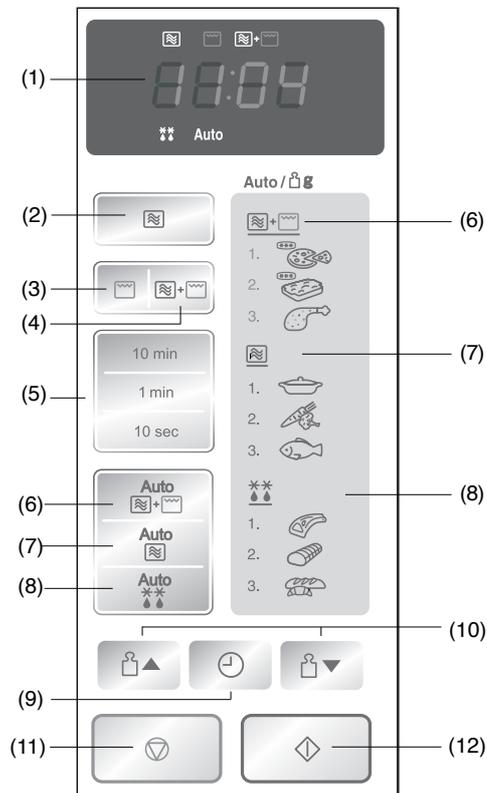
[9] Trépied métallique

Les panneaux de commandes

NN-K105/K135



NN-K155/K125



Français

- (1) Sélecteur de durée
- (2) Sélecteur du mode et de la puissance de cuisson
- (3) Puissances micro-ondes
- (4) Mode gril uniquement
- (5) Puissance décongélation
- (6) Mode combiné

Bips sonores (NN-K155/K125 uniquement): Lorsqu'on appuie sur une touche pour transmettre une instruction au four, un bip sonore est émis si l'instruction est acceptée, c'est à dire si cette instruction est conforme au mode de fonctionnement du four. Aucun bip ne sera émis si l'instruction est refusée. A la fin d'une cuisson, 5 bips sonores sont émis et " End" s'affiche.

- (1) Fenêtre d'affichage
- (2) Touche de puissance micro-ondes
- (3) Touche du gril
- (4) Touche de cuisson combinée
- (5) Touches de durée
- (6) Touche automatique de cuisson/réchauffage en combiné selon le poids
- (7) Touche automatique de cuisson/réchauffage en micro-ondes selon le poids
- (8) Touche automatique de décongélation selon le poids
- (9) Touche minuteur/horloge
- (10) Touches de sélection du poids
- (11) Touche arrêt/annulation:
Avant la mise en marche: une pression suffit à effacer vos instructions. **Pendant** le fonctionnement, 1 pression stoppe momentanément la cuisson, une 2^{ème} pression efface définitivement vos instructions et l'heure s'affiche de nouveau.
- (12) Touche marche

La cuisson en micro-ondes sur le NN-K105/K135

Puissance en Watts

<i>Fort</i>	800 Watts
<i>Moyen</i>	600 Watts
<i>Doux</i>	440 Watts
<i>Maintien</i>	100 Watts



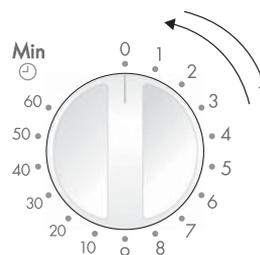
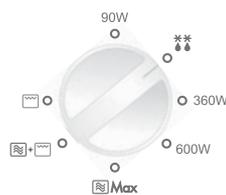
- Tourner le sélecteur jusqu'à la puissance désirée.
- Sélectionner le temps de cuisson à l'aide du sélecteur de durée. Si la porte est déjà fermée, le plateau tournant se met en mouvement et la cuisson commence. Lorsque vous programmez un temps de cuisson très court, tournez le sélecteur de durée au-delà de 2 minutes puis ramenez-le au temps désiré.

Notes

1. Vous pouvez vérifier l'aliment et sa cuisson en ouvrant simplement la porte. Le four s'arrêtera automatiquement de fonctionner. La cuisson reprendra sitôt la porte refermée.
2. Pour arrêter la cuisson, ramener le sélecteur de durée à zéro. Vous pouvez prolonger la cuisson en cours en tournant simplement le sélecteur de durée sur une durée plus longue.
3. Lorsque l'aliment est retiré en fin de cuisson, vérifiez que le sélecteur de durée soit bien ramené à zéro.
4. Veillez à ce que le plateau tournant en verre soit toujours en place lorsque le four est utilisé.

La décongélation sur le NN-K105/K135

La puissance utilisée en Décongélation ** est de 270 Watts.



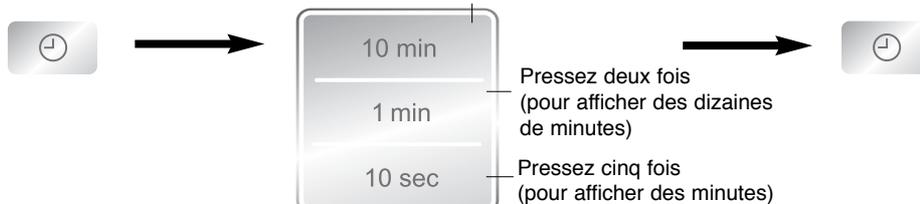
- Choisir la puissance Décongélation en tournant le sélecteur.
- Choisir la durée de décongélation à l'aide du sélecteur de durée. Si la porte est déjà fermée, le plateau tournant se met en mouvement et la cuisson commence. Lorsque vous programmez un temps de cuisson très court, tournez le sélecteur de durée au-delà de 2 minutes, puis ramenez-le au temps désiré.

Affichage de l'heure sur le NN-K155/K125

Lorsque vous branchez le four, "88:88" apparaît dans le fenêtre d'affichage.

Par exemple 11.25

Pressez onze fois
(pour afficher des heures)



Français

- **Pressez la touche minuteur/horloge deux fois.** Un point commence à clignoter.

- **Pressez les touches de durée.** Affichez l'heure en pressant les touches de durée appropriées (voir point 4 ci-dessous).

- **Pressez la touche minuteur/horloge une fois.** Le point cesse de clignoter et l'heure est mémorisée.

Notes

1. Pour remettre le four à l'heure, répétez les étapes 1 à 3 ci-dessus.
2. Après une coupure de courant, même brève, il faudra remettre votre four à l'heure.
3. Ce four a une horloge de 24 H.
4. Pour afficher l'heure, utilisez la touche "10 min" pour les heures, la touche "1 min" pour les dizaines de minutes et la touche "10 s" pour les minutes.

Verrouillage de sécurité enfant sur le NN-K155/K125

Ce système rend les commandes du four inutilisables, à l'exception de la porte qui peut toujours être ouverte. Vous pouvez activer le verrouillage de sécurité enfant lorsque l'heure ou le deux-points (:) est affiché.

Pour l'activer:



Pour le désactiver:



- **Appuyez trois fois sur la touche marche.** L'heure disparaît de l'affichage (mais n'est cependant pas effacée) et " _ _ _ _ " apparaît.

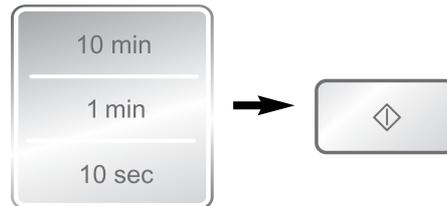
- **Appuyez trois fois sur la touche arrêt/annulation.** L'heure apparaît de nouveau sur l'affichage.

Cuisson et décongélation en micro-ondes sur le NN-K155/K125

Le plateau tournant doit toujours être en place avant toute utilisation du four.

Puissance en Watts

1 pression	<i>Fort</i>	800 Watts
2 pressions	<i>Décongélation</i>	270 Watts
3 pressions	<i>Moyen</i>	600 Watts
4 pressions	<i>Doux</i>	440 Watts
5 pressions	<i>Mijotage</i>	250 Watts



- **Pressez la touche de puissance micro-ondes** jusqu'à ce que la puissance désirée s'affiche dans la fenêtre. L'indicateur micro-onde est éclairé et la fenêtre affichera alors la puissance en Watts.
- Choisir le temps de cuisson à l'aide des touches de durée. Vous pouvez programmer jusqu'à 99 min et 50 s en puissances Moyen, Doux, Mijotage et Décongélation. La puissance Fort est limitée à 30 min.
- **Pressez Marche.** La cuisson sélectionnée démarre et le décompte de la durée s'affiche dans la fenêtre.

ATTENTION: si vous appuyez directement sur les touches de durée sans presser au préalable la touche de micro-ondes, la puissance FORT est automatiquement sélectionnée.

Cuisson en plusieurs étapes

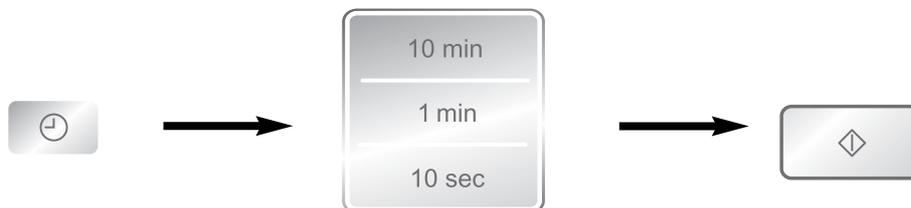
Votre four vous offre la possibilité de cuire en 1 ou 2 étapes. Il vous suffit de programmer les étapes désirées et le four passera automatiquement à une seconde étape une fois le premier temps de cuisson écoulé (répéter les étapes 1 et 2 ci-dessus AVANT de presser la Touche Marche).

Note

Une touche automatique selon le poids ne peut être programmée qu'en première étape.

La fonction minuteur sur le NN-K155/K125

Cette touche fonctionne comme un minuteur de cuisine. Il n'y a pas de micro-ondes émises.



- **Pressez la touche minuteur/horloge une fois.**
- **Affichez la durée** (maximum 99 hrs et 50 mins.).
- **Pressez Marche.** Le décompte de la durée s'affiche dans la fenêtre.

Conseils pour la décongélation

Conseils pour la décongélation

Contrôlez à plusieurs reprises la décongélation de l'aliment, même lorsque vous utilisez les touches Automatiques (NN-K155/K125). Respectez un temps de repos.

TEMPS DE REPOS



Les petites pièces peuvent être cuites presque immédiatement après la décongélation. Il est normal que les grosses pièces soient encore congelées au centre. Il faut leur laisser **au minimum une heure** de repos avant de les cuire. Pendant ce temps de repos, la température s'homogénéise et la décongélation se poursuit par conduction. Note: Si l'aliment n'est pas destiné à être cuit immédiatement, le conserver au réfrigérateur. Ne jamais recongeler un aliment décongelé sans le cuire au préalable.

LES RÔTIS AVEC OS ET LES VOLAILLES ENTIÈRES



Il est préférable de placer les rôtis sur une soucoupe retournée ou bien une passoire en plastique afin qu'ils ne trempent pas dans le liquide d'exsudation. Il est indispensable de protéger les parties fines ou protubérantes de ces aliments avec de petits morceaux de papier aluminium afin d'éviter un début de cuisson de ces parties. Il n'est pas dangereux d'utiliser des petits morceaux de papier aluminium dans votre four, à condition **qu'ils ne touchent pas les parois du four**.

LA VIANDE HACHÉE OU EN CUBES, LES PETITS CRUSTACÉS



Les parties extérieures de ces aliments décongelant rapidement, il faut les séparer, briser les blocs en morceaux à plusieurs reprises pendant la décongélation et les retirer au fur et à mesure qu'ils sont décongelés.

PETITES PIÈCES



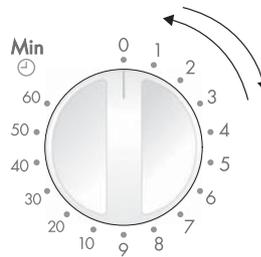
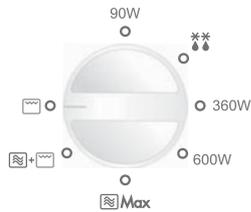
Les côtelettes et les morceaux de poulet doivent être séparés sitôt que possible pour faciliter une décongélation homogène. Les parties grasses et les extrémités décongèlent plus rapidement. Placez-les vers le centre du plateau ou protégez-les.

LE PAIN

Les boules et les miches de pain nécessitent un temps de repos pour permettre une décongélation à coeur. Ce temps de repos sera plus court si le pain est coupé en tranches ou même en 2 morceaux.

Le mode gril

Sur NN-K105/K135 uniquement



- Positionnez le sélecteur de mode sur le symbole Gril .
- Affichez la durée en tournant le sélecteur de durée. Si la porte est déjà fermée, le plateau tournant se met en mouvement et la cuisson commence. Lorsque vous programmez un temps de cuisson très court, tournez le sélecteur de durée au-delà de 2 minutes puis ramenez-le au temps désiré.

Sur NN-K155/K125 uniquement



- Pressez la touche du gril afin de choisir la puissance du gril.
1 pression gril 1 (fort)
2 pressions gril 2 (moyen)
3 pressions gril 3 (faible)
L'indicateur du gril s'éclaire et la puissance du gril s'affiche dans la fenêtre.
- Choisir la durée. Vous pouvez programmer jusqu'à 99 min et 50 s.
- Pressez Marche. La durée commence à décroître dans l'affichage.

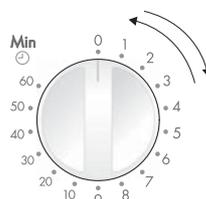
Notes

1. Placez l'aliment sur le trépied lui-même posé sur le plateau tournant. Posez dessous un récipient résistant à la chaleur pour recueillir les graisses.
2. Ne pas couvrir les aliments cuits au gril.
3. NE PAS chercher à préchauffer le gril.
4. Il n'est pas possible d'utiliser le gril avec la porte ouverte.
5. Il n'y a pas de micro-ondes émises en mode GRIL.
6. La plupart des aliments nécessitent d'être retournés à mi-cuisson. Protégez vos mains et PRENEZ GARDE de ne pas vous brûler en sortant le trépied.
7. Une fois l'aliment retourné, remettez le trépied dans le four et fermez la porte. Sur le NN-K105, la cuisson reprendra sitôt la porte fermée. Sur le NN-K155/K125, il vous faudra presser la Touche Marche après avoir fermé la porte. L'affichage reprendra le décompte de la durée de cuisson. Vous pouvez à tout moment ouvrir la porte et contrôler la progression de la cuisson.
8. Le gril rougeoit par intermittences; ceci est normal. Pensez à nettoyer le four après toute grillade de viande ou de poisson et avant de réutiliser les modes combiné ou micro-ondes.
9. Sur NN-K105/K135 uniquement: Après l'utilisation du Combiné, il se peut qu'une deuxième utilisation immédiate soit rendue impossible par le thermostat déclenché afin d'éviter toute surchauffe. Si vous devez vous servir plusieurs fois du mode Combiné, laissez refroidir le four entre 2 utilisations.

ATTENTION: Le trépied métallique doit toujours être utilisé posé sur le plateau tournant. Retirez le trépied du four en tenant fermement le trépied et le plat. Prenez garde de ne pas vous brûler. Ne touchez jamais la fenêtre transparente du four, ni les parties métalliques de la porte ou de la cavité lors des manipulations d'aliments, ces parties pouvant être très chaudes.

Le mode combiné

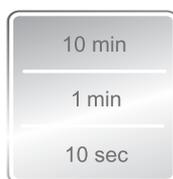
Sur NN-K105/K135 uniquement



- Choisir le mode de cuisson en tournant le sélecteur sur le symbole + (micro-ondes 100 W + gril 1000 W).
- Sélectionnez le temps de cuisson à l'aide du sélecteur de durée. Si la porte est déjà fermée, le plateau tournant se met en mouvement et la cuisson commence. Lorsque vous programmez un temps de cuisson très court, tournez le sélecteur de durée au-delà de 2 puis ramenez-le au temps désiré.

Français

Sur NN-K155/K125 uniquement



- Pressez la touche de cuisson combinée fin de choisir la puissance. L'indicateur du cuisson combinée s'éclaire et la puissance cuisson combinée (1, 2 ou 3) s'affiche dans la fenêtre.

- Pressez Marche.

Pression	Puissance combiné	Micro-ondes	Gril
1 pression	combiné 1	400W	400W
2 pressions	combiné 2	250W	600W
3 pressions	combiné 3	100W	800W

- Choisir la durée. Vous pouvez programmer jusqu'à 99 min et 50 s.

Lors d'une cuisson combinée, les micro-ondes cuisent rapidement les aliments pendant que le gril leur donne une belle couleur dorée et appétissante.

Notes

1. Le trépied est conçu pour une utilisation en mode Gril ou **Combiné**. Ne jamais utiliser d'autre accessoire métallique que celui livré avec votre four. Placer sous l'aliment un récipient résistant à la chaleur pouvant recueillir les graisses.
2. N'utiliser le trépied que de la façon décrite. NE PAS l'utiliser en mode manuel avec un ou des aliments pesant moins de 200 g en tout. Pour de petites quantités d'aliment, ne pas cuire en **Combiné** mais plutôt en GRIL ou en MICRO-ONDES uniquement.
3. Ne jamais couvrir les aliments cuits en mode **Combiné**.
4. NE PAS chercher à préchauffer le gril en mode **Combiné**.
5. Des étincelles ou même un arc électrique peuvent survenir en cas de poids insuffisant, de trépied endommagé ou si un récipient métallique est utilisé par erreur. Si vous voyez des étincelles de lumière bleue dans votre four, arrêtez-le immédiatement.
6. Certains aliments (rôtis, gratins, volaille entière) sont trop volumineux pour être cuits sur le trépied. Il importe de les disposer dans des récipients résistants à la chaleur et transparents aux ondes que vous poserez directement sur le plateau tournant.
7. NE PAS utiliser de récipients en plastique spécial pour micro-ondes en mode **Combiné** (à moins qu'ils ne soient conçus pour le mode **Combiné**). Les plats doivent pouvoir résister à la chaleur émise par la résistance du gril.
8. NE PAS utiliser vos plats en aluminium ou métalliques, même émaillés, les micro-ondes ne pouvant pénétrer les aliments de façon homogène.
9. Sur NN-K105/K135 uniquement: Après l'utilisation du **Combiné**, il se peut qu'une deuxième utilisation immédiate soit rendue impossible par le thermostat déclenché afin d'éviter toute surchauffe. Si vous devez vous servir plusieurs fois du mode **Combiné**, laissez refroidir le four entre 2 utilisations.

ATTENTION: Le trépied doit toujours être utilisé posé sur le plateau tournant. Retirez le trépied du four en tenant fermement le trépied et le plat. Prenez garde de ne pas vous brûler. Ne touchez jamais la fenêtre transparente du four, ni les parties métalliques de la porte ou de la cavité lors des manipulations d'aliments, ces parties pouvant être très chaudes.

La décongélation automatique selon le poids sur le NN-K155/K125

Cette fonction vous permet de décongeler vos aliments surgelés en affichant simplement leur poids.



- **Choisir le programme désiré en pressant**
1 fois pour les petites pièces
2 fois pour les grosses pièces
3 fois pour le pain et les gâteaux
 Le numero du programme automatique s'affiche sur la fenêtre. Les indicateurs auto et décongélation s'éclairent.
- **Pressez les touche de sélection du poids afin d'ajuster le poids.**
- **Presser la touche Marche. Pensez à retourner ou remuer l'aliment pendant la décongélation.**

Catégorie	Poids min./max.	Utilisation
1 Petites pièces	200 - 1000g	Petits pièces de viande, de volaille ou de poisson, saucisse, steaks, côtelettes, viande hachée. (pesant 100 à 400 g chacune). Retournez/remuez au bip sonore.
2 Grosses pièces	400 - 1600g	Grosse pièces de viande ou de poisson, rôti, volaille entière. Retournez au bip sonore.
3 Pain / gâteaux	100 - 1200g	Pain en tranches, en boules ou en miches. Gâteaux de type génoise non fourrés ou quatre-quarts. Retournez au bip sonore.

IMPORTANTE: voir page Fr-9 pour les conseils de décongélation.

Les cuissons / réchauffages automatiques selon le poids sur le NN-K155/K125

Ces touches vous permettent de cuire ou réchauffer en affichant simplement le poids de l'aliment.

Par exemple



- **Sélectionnez la catégorie désirée.** Les indicateurs auto et le numero du programme automatique s'affiche sur la fenêtre.
- **Pressez les touche de sélection du poids afin d'ajuster le poids.**
- **Presser la touche marche.**

Les cuissons/réchauffages automatiques selon le poids

NN-K155/K125

Catégorie	Poids recommandé	Accessoire	Utilisation
 1 pression PIZZA SURGELÉE	200 - 400g		Pour réchauffer et dorer le dessus des pizzas surgelées (et non réfrigérées). Retirez l'emballage et placez la pizza sur le trépied métallique, sur le plateau en verre.
 2 pressions GRATIN SURGELÉ	300 - 500g		Pour réchauffer et dorer un gratin surgelé. Cet programme convient aux lasagnes, aux gratins de pâtes, de pommes de terre et de légumes ainsi qu'aux canellonis. Déballez entièrement et placez le gratin dans un plat allant au four sur le trépied métallique, sur le plateau en verre.
 3 pressions CUISSON DES MORCEAUX DE POULET FRAIS	200 - 1000g		Pour rôtir des morceaux de poulet, notamment des cuisses, des ailes ou des pilons. Placez les morceaux de poulet dans un plat allant au four sur le trépied métallique, sur le plateau en verre. Retournez au bip sonore.
 1 pression RÉCHAUFFER UN PLAT CUISINÉ FRAIS	200 - 1000g		Pour réchauffer un plat cuisiné ou un plat en sauce frais. Tous les aliments doivent être à température réfrigérée (approx. +5°C). Remuer au bip sonore. Laisser reposer quelques minutes avant de consommer. Assurez-vous que les aliments soient suffisamment chauds avant de servir. Les gros morceaux épais de viande ou de poisson avec peu ou pas de sauce peuvent nécessiter un réchauffage supplémentaire.
 2 pressions CUISSON DE LÉGUMES FRAIS	200 - 1000g		Pour cuire des légumes frais. Placez les légumes préparés dans un récipient de taille adéquate. Ajoutez 1 c. à s. d'eau pour 100 g de légumes. Couvrir avec un couvercle ou du film étirable percé. Retournez / remuez au bip sonore.
 3 pressions CUISSON DU POISSON FRAIS	200 - 800g		Pour cuire du poisson frais. Placez le poisson dans un récipient de taille adéquate et ajoutez 2 c. à s. (30 ml) d'eau. Couvrir avec un couvercle ou du film étirable percé.

Français

Questions et réponses

- Q.:** Pourquoi mon four ne fonctionne-t-il pas?
- R.:** Si le four ne fonctionne pas, vérifiez les points suivants:
1. Le four est-il correctement branché ? Débranchez le cordon d'alimentation du four, attendez 10 secondes, puis rebranchez-le.
 2. Vérifiez le disjoncteur et le fusible. Enclenchez de nouveau le disjoncteur ou remplacez le fusible si nécessaire.
 3. Si tout est normal au niveau du disjoncteur ou du fusible, vérifiez le bon fonctionnement de la prise murale en y branchant un autre appareil électrique. Si cet appareil fonctionne, cela signifie que le problème se situe au niveau du four à micro-ondes. S'il ne fonctionne pas, cela signifie que la prise murale est défectueuse. Si le four à micro-ondes est défectueux, contactez un service d'entretien et de réparation agréé.
- Q.:** Est-il normal que mon four à micro-ondes produise des interférences sur mon récepteur de télévision?
- R.:** Des interférences radio ou TV peuvent se produire si un four à micro-ondes fonctionne à proximité. Ce même type d'interférence se produit lorsqu'on utilise de petits appareils électriques tels qu'un mixeur, un aspirateur, un sèche-cheveux, etc. La présence d'interférences ne signifie donc pas que le four à micro-ondes est défectueux.
- Q.:** Pourquoi le four refuse-t-il mes instructions de programmation?
- R.:** Le four est conçu pour refuser une programmation non conforme. Par exemple, le four NN-K155/K125 n'acceptera pas la programmation d'une troisième étape de cuisson.
- Q.:** Pourquoi l'éclairage intérieur de mon four faiblit-il?
- R.:** Si vous utilisez une puissance autre que la puissance maximale (800 W) du four, celui-ci doit moduler le courant en impulsions pour régler la puissance sur les niveaux les plus bas. Il en résulte un affaiblissement de l'éclairage intérieur du four ainsi que l'émission de petits bruits secs.
- Q.:** Il arrive parfois que de l'air chaud se dégage par les ouvertures d'aération du four. Pourquoi?
- R.:** La chaleur dégagée par la cuisson des aliments réchauffe l'air contenu dans la cavité du four. Cet air chaud est évacué du four par ventilation. Il n'y a pas de micro-ondes dans ce dégagement d'air. N'obstruez jamais ces aérations en cours de cuisson.
- Q.:** Puis-je utiliser un thermomètre traditionnel dans le four à micro-ondes?
- R.:** Vous le pouvez uniquement si vous cuisinez en mode GRIL. Le métal contenu dans certains thermomètres peut provoquer des étincelles dans votre four. Ne l'utilisez pas dans les modes de cuisson MICRO-ONDES et COMBINE.
- Q.:** Des ronflements et des cliquetis sont émis par le four lorsque je cuisine en mode combiné. D'où cela provient-il?
- R.:** Ces bruits, qui surviennent lors du passage du mode MICRO-ONDES au mode GRIL, sont tout à fait normaux.



Cet appareil est étiqueté conformément à la norme européenne 2002/96/EC relative aux appareils électriques et électroniques usés (déchets électriques et électroniques - DEEE).

Cette directive détermine la structure cadre pour la reprise et le recyclage des appareils usés le cas échéant.

Entretien de l'appareil

1. Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
2. Veillez à ce que l'intérieur du four et les joints de la porte soient toujours propres. Enlevez les projections d'aliments ou les éclaboussures présentes sur les parois intérieures du four et sur les joints de la porte à l'aide d'un linge humide. Si le four est très sale, nettoyez-le à l'aide d'un produit de nettoyage non décapant. L'utilisation de détergents puissants ou abrasifs est vivement déconseillée. **NE PAS UTILISER DE PRODUITS NETTOYANTS POUR FOURS TRADITIONNELS.**
3. Nettoyez les surfaces extérieures du four à l'aide d'un linge humide. Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas par les ouvertures d'aération du four afin de ne pas endommager ses différentes pièces.
4. Nettoyez le panneau de commandes à l'aide d'un linge doux et sec. N'utilisez pas de tampons abrasifs ou de détergents puissants. Lorsque vous nettoyez le panneau de commandes, laissez la porte du four ouverte afin d'éviter tout déclenchement inopiné. Après le nettoyage, appuyez sur la TOUCHE ARRÊT / ANNULATION ou ramenez le SÉLECTEUR DE DURÉE à zéro.
5. Si de la condensation se forme à l'intérieur ou à l'extérieur de la porte du four, essuyez-la au moyen d'un linge doux. De la condensation peut se former lorsque le four fonctionne dans une pièce très humide. Cela n'est en aucun cas dû à un mauvais fonctionnement de l'appareil.
6. Il est parfois nécessaire de retirer le plateau tournant en verre afin de le nettoyer. Lavez-le à l'eau savonneuse chaude ou dans un lave-vaisselle.
7. Nettoyez régulièrement l'axe à roulettes et la surface du plancher de la cavité du four pour éviter que celui-ci produise trop de bruit. A cette fin, il suffit d'essuyer le plancher du four avec de l'eau chaude additionnée d'un détergent non abrasif, puis de le sécher à l'aide d'un linge sec. Lavez l'axe à roulettes dans de l'eau légèrement savonneuse. Les vapeurs de cuisine susceptibles de s'accumuler après plusieurs utilisations ne nuisent en rien à la surface inférieure ou aux roulettes de l'axe. Assurez-vous de placer correctement l'axe à roulettes après l'avoir enlevé.
8. Lorsque vous cuisinez en mode GRIL ou COMBINE, il est inévitable que des éclaboussures de graisse salissent les parois du four. Nettoyez régulièrement le four afin d'éviter qu'il dégage de la fumée en cours d'utilisation.
9. La maintenance du four ne peut être effectuée que par du personnel qualifié. Pour toute opération de maintenance ou de réparation, adressez-vous à votre revendeur agréé.
10. Ne pas utiliser de nettoyeur-vapeur pour le nettoyage de votre four.
11. Il est indispensable de maintenir propre l'intérieur du four. Le non respect de cette consigne peut entraîner une détérioration notable des revêtements susceptible de réduire la durée de vie de votre appareil et pouvant même présenter un danger.
12. Les ouvertures d'aération ne doivent jamais être obturées. Vérifiez régulièrement qu'elles ne sont pas bouchées par des poussières ou d'autres objets. Si cela se produisait, la surchauffe du four affecterait son fonctionnement.

Français

Fiche technique

Alimentation	230 V, 50 Hz	
Puissance d'entrée	Maximale	2050 W
	Micro-ondes	1100 W
	Gril	1000 W
Puissance de sortie	Micro-ondes	800 W (IEC-60705)
	Gril	1000 W
Dimensions extérieures	455 (L) x 325 (P) x 260 (H) mm	
Dimensions intérieures	315 (L) x 294 (P) x 184 (H) mm	
Poids (hors emballage)	11 kg	

Caractéristiques techniques susceptibles d'être modifiées sans avis préalable.

Ce produit est un matériel qui répond aux normes européennes sur les perturbations électromagnétiques EMC (EMC = compatibilité électromagnétique) EN 55011. Selon cette norme, ce produit est classé Groupe 2, classe B et reste dans les limites requises. La classification groupe 2 signifie que l'énergie à fréquence radio est intentionnellement émise sous forme d'une radiation électromagnétique afin de réchauffer ou de cuire des aliments. Classe B signifie que ce produit peut être utilisé dans un environnement domestique usuel.

Fr-15